

Реабилитация

MED^oEL

LittleEars®

Дневник занятий с ребенком
Руководство для
использования

hearLIFE

BRIDGE
to better communication





Введение

В этой брошюре рассказывается о том, как использовать «Дневник занятий с ребенком LittleEARS®».

«Дневник занятий с ребенком LittleEARS®» был проверен группой сурдопедагогов. Результаты показали, что использование этого Дневника при обучении сурдопедагогов и родителей помогает детям и родителям эффективнее взаимодействовать друг с другом.¹ Представленные в Дневнике занятия (игры/действия) являются результатом этого исследования.

Далее описывается, как заниматься с ребёнком, используя «Дневник занятий с ребенком LittleEARS®».

Я надеюсь, что игры/действия и рекомендации, разработанные для Дневника LittleEARS®, будут использоваться, как сурдопедагогами, так и родителями маленьких детей с нарушенным слухом. Я верю, что эти рекомендации помогут сделать взаимодействие между взрослым и ребёнком более эффективным и увлекательным.

Julie Košaner

¹Русскоязычная версия материалов Дневника подготовлена: профессором Королевой Инной Васильевной и студентами РГПУ им. А.И. Герцена - Деревщиковой Марией, Муриной Натальей, Цветковым Михаилом, Бухановской Mariей, Грищенко Ариной.

Дневник занятий с ребенком LittleEARS®

Дневник занятий с ребенком LittleEARS®² охватывает 28 недель развития ребёнка после первого подключения и настройки процессора кохлеарного импланта. В Дневнике представлены важные для сурдопедагогов и родителей сведения об этапах развития навыков слушания, общения и речи у детей в раннем возрасте. Кроме того, здесь содержится информация о том, как способствовать развитию этих навыков у ребенка. Дневник помогает наблюдать за поведением ребёнка и увидеть прогресс развития, который можно документально зафиксировать. Дневник может служить основой при консультировании родителей сурдопедагогом. Его также можно использовать при обучении родителей эффективному взаимодействию с ребенком на занятиях у сурдопедагога. С этой целью были разработаны 28 занятий/игр. Сурдопедагог, наблюдая за действиями/игрой родителей с ребенком у себя в кабинете, может дать родителям необходимые советы и рекомендации, повышающие эффективность их взаимодействия. Игры/действия, предложенные для каждой недели, сопровождаются необходимыми советами. Это дает родителям возможность применить совет на практике и записать результат в Дневник.

Занятия, направленные на наблюдение за действиями родителей

После просмотра Дневника с родителями, сурдопедагог должен наметить игру/действие на следующую неделю. Роль сурдопедагога заключается в следующем: 1) объяснить родителям, что они должны делать; 2) внимательно наблюдать за взаимодействием между родителями и ребёнком в процессе этой игры/действия, 3) поощрять их, когда они правильно взаимодействуют друг с другом; 4) указывать на прогресс во взаимодействии; 5) объяснить родителям один-два коммуникативных приема, важных для эффективного взаимодействия

с ребенком. Например, взрослый слишком давит на ребёнка или часто вмешивается в его действия, вследствие чего ребёнок предпочитает играть один. Тогда сурдопедагог может научить взрослого давать ребенку возможность быть ведущим в игре. Другой пример, родитель не достаточно внимательно следит за ребёнком и пропускает моменты, когда ребёнок пытается поделиться с ним своими чувствами и мыслями. Это приводит к неправильной реакции родителя на действия ребенка. В таком случае сурдопедагог должен помочь родителю внимательнее наблюдать и прислушиваться к ребёнку.

Вид деятельности

Для успешного взаимодействия родителя с ребёнком сначала необходимо заинтересовать ребенка и вовлечь его в совместные действия. Не важно, что именно будут делать с ребенком (вид деятельности). Но если эти действия не привлекут и не удержат внимание ребёнка, то не будет совместной деятельности ребенка и взрослого, вокруг которой можно построить разговор.

Многие сурдопедагоги никогда не занимались с маленькими детьми и членами их семьи, поэтому им необходима поддержка и руководство. Предложенные в дневнике игры/действия проверены и соответствуют возрасту маленьких детей. Такая поддержка помогает сурдопедагогу хорошо подготовиться к занятию, гарантирует, что игры/действия на занятиях не будут повторяться, а также демонстрирует родителям разные виды деятельности с ребенком. Такие обучающие программы, как Дневник LittleARS помогают профессионально консультировать родителей разным специалистам, в том числе и в отдаленных регионах.

Занятия в условиях клиники/центра

В идеале, занятия с маленькими детьми должны происходить в домашних условиях, и сурдопедагог должен приходить к ним домой. Но во многих странах это невозможно. Помещение, в котором проводятся занятия родителей с детьми в клинике или в реабилитационном центре, должно быть максимально, на сколько



это возможно, похожим на дом – с мягкой мебелью (диван, подушки и кровать), с кухней, раковиной и небольшим холодильником. Люди, которые проводят большую часть времени с ребёнком, должны быть активно вовлечены в занятия. Чаще всего это мать, но это может быть и отец, бабушка или опекун. Если у ребенка есть брат или сестра, которые часто находятся дома, то они тоже должны быть вовлечены в занятия.

Видеозаписи

Полезно периодически делать видеозапись занятий взрослого и ребёнка, чтобы иметь видео отчёт прогресса и точнее оценивать взаимодействие между ними. Для этой цели используется «Шкала оценки взаимодействия родителей с ребёнком». Её лучше заполнять после неоднократного просмотра видеозаписей с родителями и ребёнком. Эти видеозаписи также полезны для родителей, потому что помогают им увидеть и адекватно оценить свое взаимодействие с ребёнком.

Основные принципы взаимодействия взрослого с маленьким ребёнком

Дети младше трёх лет, и особенно до двух лет, часто отвлекаются, не могут выполнять структурированные действия и долго следить за действиями других. Поэтому 28 рекомендуемых игр/действий не структурированы.

При взаимодействии с ребенком независимо от того, какая это игра/действия взрослому нужно учитывать следующие основные принципы:

1. Взрослый не должен слишком увлекаться игрой с игрушками, т.к. это может отвлечь его от наблюдения за ребёнком.
2. Взрослый должен очень внимательно наблюдать и слушать ребёнка, чтобы точно понимать его намерения. В начальный период обучения речи ребёнок может начинать понимать, что говорит взрослый, только если слова и фразы, произносимые взрослым, связаны с мыслями и действиями ребёнка.

- 
3. Маленькому ребёнку нужен свободный доступ к игрушкам и предметам. Малышам не нравится "просто наблюдать", они хотят быть активными сами. Если ребёнок интересуется чем-то, думает и активно действует, то у него возникают идеи, мысли, а, следовательно, и потребность общаться.
 4. Игрушки и предметы нужно сгруппировать в соответствующие комплекты так, чтобы ребёнок мог производить какие-то действия с игрушкой или предметом. Например, игрушечную кошку нужно положить в комплект с шариком, молоком, подушкой и лентой с колокольчиком. Тогда у ребёнка будет возможность накормить кошку, уложить её спать, повязать кошке на шею ленту с колокольчиком и послушать его звон, когда вы будете передвигать кошку по кругу. Эти действия дают взрослому возможность рассказывать предложениями о том, что они делают.
 5. Взрослый должен следовать за интересами маленького ребёнка. Маленький ребёнок лишь кратковременно способен следовать за интересами других. Это значит, что взрослый должен играть так, как хочет этого ребёнок в данный момент. В крайнем случае, взрослый может рядом с ребенком повторять то, что делает ребёнок. Это называют "параллельной игрой". Однако цель состоит в том, чтобы играть вместе. Взрослый должен вовлечь себя в игру ребёнка! Малыш охотнее принимает в свою игру взрослого, который помогает ему достичь того, что он хочет (помогающего играть), а не того, кто пытается управлять игрой. Взрослый может помочь ребёнку, например, открывая коробку или проталкивая предмет через отверстие. Однако взрослый сначала должен позволить ребёнку попробовать несколько раз самому и вмешаться только по его приглашению.
 6. Взрослый не должен заставлять ребёнка играть в заранее выбранную игру, потому что это вообще не интересно маленькому ребёнку.

- 

7. Маленькие дети часто повторяют одни и те же действия много раз. Например, они могут положить 1 или 2 шарика в контейнер, затем опрокинуть его, затем снова положить в него шары, потом снова вынуть и так далее. Маленькие дети редко доводят действие до логического конца, например, кладут все шары в коробку, а потом все вынимают. Взрослые должны быть терпеливыми, и пока маленький ребёнок заинтересован в этих повторяющихся действиях, они должны помогать ему в этой игре и повторять слова/фразы, соответствующие этой ситуации.
8. Взрослые могут придумать какую-нибудь игру/действие, чтобы расширить репертуар игр/действий ребёнка. Например, они могут показать, как вытереть рот куколке после воображаемого напитка. Однако это нужно сделать в правильный момент, когда ребёнок максимально восприимчив. Например, когда ребёнок потерял интерес к одним действиям и готов начать другие.
9. Маленький ребёнок должен быть всё время занят на столько, на сколько это возможно. Ему нужно позволять открывать коробки/ящики, наливать воду в банки и т.д. Однако это не означает, что ребёнок имеет право вести себя плохо или неправильно во время занятия. Например, ребенок, «помогая» маме стирать, нарочно рассыпал пакет стирального порошка или расплескал воду. Взрослый должен чётко дать понять ребёнку, что такое поведение недопустимо, говоря: "Нельзя!". Если ребёнок продолжает, взрослый должен перестать обращать внимание на ребёнка, прекратить деятельность и убрать предметы, с которыми они занимаются.
10. Взрослый должен попытаться развить игру, опираясь на действия, начатые ребёнком, и используя при этом повторяющиеся действия. Например, ребёнок сажает куклу-«маму» в поезд, тогда взрослый помещает в поезд куклу-«папу». Взрослый побуждает ребёнка толкать поезд вперёд, крича: «Тууу Тууу!». Взрослый ставит куклу-«папу» возле коробки-«дома», говорит «Пока-пока!» и прячет его под коробкой. Если ребенок хочет, поезд может



отправиться назад за другими «людьми»! Но ребенок может не захотеть продолжать это повторяющееся действие («ритуал») и сразу опять возьмет «маму». До тех пор пока ребенок занят этим действием и ему нравится это делать, взрослый не должен заставлять ребенка играть так, как хочет взрослый.

Управление игрушками

У ребёнка должен быть свободный доступ к игрушкам, чтобы он/она мог выбрать, с чем и когда играть. Игрушки можно хранить в корзине на уровне пола. Игрушки должны быть чистыми, а сломанные игрушки нужно выбросить. Ребёнку нужно хвалить за то, что он хорошо обращается с игрушками. Игрушки в корзине периодически нужно заменять, чтобы они не надоедали ребенку. Некоторые особенные игрушки нужно убирать из зоны досягаемости ребёнка и извлекать только для игры на занятиях. Если ребёнок ведёт себя плохо или сознательно ломает эти «особенные» игрушки, их надо немедленно убрать. Ребёнок обычно хочет играть с незнакомыми игрушками. Поэтому если вы оставляете эти игрушки для совместной игры взрослого/ребёнка, то ребёнок будет охотнее взаимодействовать со взрослым, чтобы получить возможность с ними поиграть.

Специальное время для игры взрослого с ребёнком

Развитие маленького ребёнка можно ускорить, если взрослый будет чаще взаимодействовать с ребенком один на один. Дома может быть слишком шумно, много отвлекающих моментов, много людей, говорящих одновременно о разных вещах. Поэтому очень важно каждый день выделять хоть немного времени для игры с ребёнком в тихой комнате, без отвлекающих вещей. Такие игры имеют особое значение для детей, которым трудно сконцентрироваться и удерживать внимание. При этом взрослый может попытаться повторить действия, которые происходили на занятиях под наблюдением сурдопедагога.



Обучение родному языку продолжается весь день, каждый день

Обучение ребенка родному языку продолжается целый день, и родители должны стараться использовать любую возможность поговорить с ребёнком так, чтобы ему было понятно. Маленькие дети учатся понимать и говорить, взаимодействуя с членами семьи во время повседневных дел в течение дня.

Со временем, когда одни и те же слова произносятся каждый день, маленький ребёнок запоминает значение слов и фраз и начинает пытаться «говорить» сам. По этой причине, некоторые из 28 рекомендуемых действий – повседневные дела, такие как одевание и приготовление еды. Взаимодействие родителей с ребёнком во время выполнения таких дел в присутствии «помогающего» сурдопедагога, максимально способствует использованию родителями этих ситуаций для обучения ребёнка и у себя дома.

Описание таблицы со списком игр/действий

В Дневнике для каждой игры/действия есть описание того, как ее выполнять, а также список необходимых материалов. Эти игры/действия являются самыми важными в каждой неделе Дневника LittleARS. Лист с описанием игры/действия также включает фото графию, иллюстрирующую игру/действия. Помимо этого на листе есть место для даты занятия и список участников. Также оставлено место, чтобы отметить любые необычные ситуации, влияющие на поведение родителя или ребенка, например "капризность" ребёнка из-за болезни или рассеянность матери из-за домашних забот.

Пока помощник развлекает ребенка, сурдопедагог должен показать материалы родителю. Затем сурдопедагог должен объяснить родителю, что они будут делать. Родитель может быть не в состоянии воспринять всю информацию сразу. Тогда сурдопедагог должен будет быстро подсказывать и помогать ему уже в

процессе действий. Не должно быть каких-то строгих правил, и время от времени сурдопедагог может сам общаться с ребенком, чтобы попытаться смоделировать действия/прием общения, которые должен сделать родитель.

Некоторые приемы используются в каждой игре/действиях. К числу этих приемов относятся: 1) усиление внимания ребёнка, перед тем как вынуть материалы; 2) обеспечение свободного доступа ребёнка к игрушкам; 3) включение игрушки в комплект, связанных между собой предметов; 4) следование за интересами ребёнка; 5) привлечение его внимания к звукам. Другие приемы используются только на конкретных занятиях. Например, подготовка сцены для игры перед тем, как ребенок войдет в комнату. Этот прием используется на 4-й неделе в игре «развешивание белья на бельевую веревку». Или экскурсия в зоопарк перед игрой с игрушечными животными на 20-й неделе.

Некоторые игры/действия имеют конкретные темы. Например, на 5-й неделе – это чтение стишков, на 23-й неделе – игра на ударных инструментах, на 25-й неделе – совместное рассматривание-чтение книг. Многие задания направлены на пополнение словарного запаса ребёнка во время обычных домашних дел. Например, на 17-й неделе для этого используется накрывание на стол и раскладывание еды, на 27-й неделе – разбор пакетов из магазина.

К концу 28 недели родители должны приобрести умения, помогающие им эффективно взаимодействовать с ребенком и использовать ежедневные домашние дела для развития у него речи.

«Шкала оценки взаимодействия родителей с ребенком»

Оценка поведения взрослого и ребёнка в наиболее важных ситуациях должна помочь сурдопедагогу дать семье верные советы и рекомендации. Каждый тип поведения оценивается баллами:

- 0 = это поведение не зафиксировано
- 1 = это поведение наблюдается периодически
- 2 = привычное поведение

Сурдопедагог должен оценивать взаимодействие на основе информации, полученной во время наблюдений на занятии и просмотра видеозаписей занятий.

Регулярная оценка поведения, например, ежемесячно, позволяет фиксировать прогресс. Это повышает уверенность родителя и помогает ему поддерживать позитивный настрой. Низкие оценки в какой-либо области помогают выделить слабые стороны и служат сигналом для принятия соответствующих мер. Например, родителю, у которого подряд несколько низких оценок способности развивать игровую деятельность ребенка, нужно дать возможность понаблюдать, как это делает сурдопедагог на разных примерах.

К концу дневника, вовлекаясь в процесс наблюдения за ребёнком во время выполнения рекомендуемых игр/действий, родители должны стать более осведомлёнными и готовыми к эффективному взаимодействию с ребёнком в дальнейшем. Этот прогресс отражается в постепенно возрастающих оценках «Шкалы оценки взаимодействия родителей с ребенком». Оценки ребёнка со временем тоже должны увеличиваться. Хотя каждый родитель и ребёнок уникальны и развиваются с разным темпом, неменяющиеся или поникающиеся оценки сигнализируют сурдопедагогу о необходимости проведения дальнейших наблюдений и действий. У родителей могут быть серьёзные проблемы дома, например, у них может быть болен другой ребёнок, они могут быть в депрессии или один из партнёров может потерять работу. Такие родители должны быть направлены на консультацию к психологу. Возможно ребёнок,

оценки которого не меняются, недостаточно хорошо слышит со своим КИ. Это может быть следствием легко решаемых проблем. Причина может быть в неисправности или неправильной настройке процессора КИ. В таком случае сурдо-педагог должен немедленно направить ребёнка к аудиологу





MED-EL Medical Electronics
Headquarters
Fürstenweg 77a
6020 Innsbruck, Austria
office@medel.com

MED-EL GmbH Niederlassung Wien
office@at.medel.com

MED-EL UK London Office
office@medel.co.uk

MED-EL Thailand
office@th.medel.com

MED-EL Deutschland GmbH
office@medel.de

MED-EL Corporation, USA
implants@medelus.com

MED-EL Malaysia
office@my.medel.com

MED-EL Deutschland GmbH Büro Berlin
office-berlin@medel.de

MED-EL Latino America S.R.L.
medel@ar.medel.com

MED-EL Singapore
office@sg.medel.com

MED-EL Deutschland GmbH
Office Helsinki
office@fi.medel.com

MED-EL Colombia S.A.S.
Office-Colombia@medel.com

MED-EL Indonesia
office@id.medel.com

MED-EL Unità Locale Italiana
ufficio.italia@medel.com

MED-EL Mexico
Office-Mexico@medel.com

MED-EL Korea
office@kr.medel.com

VIBRANT MED-EL France
office@fr.medel.com

MED-EL Middle East FZE
office@ae.medel.com

MED-EL Vietnam
office@vn.medel.com

MED-EL BE
office@be.medel.com

MED-EL India Private Ltd
implants@medel.in

MED-EL Japan Co., Ltd
office-japan@medel.com

MED-EL GmbH Sucursal España
office@es.medel.com

MED-EL Hong Kong
Asia Pacific Headquarters
office@hk.medel.com

MED-EL Liaison Office
Australasia
office@au.medel.com

MED-EL GmbH Sucursal em Portugal
office@pt.medel.com

MED-EL Philippines HQ
office@ph.medel.com

MED-EL UK Ltd
office@medel.co.uk

MED-EL China Office
office@medel.net.cn

www.medel.com